

提供什麼協助?

- 奧斯汀公園育樂活動部 (PARD) 青年計畫提供註冊費 50% 的折扣。
- 有資格接受免費午餐或在社區資格條件 (C.E.P) 學校就讀的青少年可獲得名額有限的獎學金。如需了解更多信息, 請查看下方的 Scott Johnson 青少年獎學金條款和條件。

我該如何申請?

- 請填寫本申請書。
- 需包含一份資格文件 (見下文) 或填寫申請表中的證明部分。
- 將申請書與資格文件帶到任意有青年計畫的 PARD 設施。
 - 您也可以使用下一頁頂部的資訊郵寄、傳真或以電子郵件傳送本申請書。



如果您的孩子就讀於所有學生都能獲得免費午餐的 C.E.P. 學校, 那麼資格證明文件即任何能夠證明您的孩子在此類學校就讀的文件, 包括成績單。

誰符合資格?

- 居住在奧斯汀市內的青少年可以或有資格獲得免費/減價學校午餐。
 - 年滿 18 歲至 22 歲在學校接受特殊教育服務的個人也有申請資格。

持續多久時間?

- 每年 10 月 1 日之後批准的經濟補助將持續到兩年後的 12 月 31 日。

青年計畫經濟補助條款與條件

- 確保申請書填寫清晰易讀並完整 (請列印)。
- 使用街道地址。不接受未事先授權的郵政信箱。
- 電子郵件地址將用於傳送計畫資訊及續約提醒。
 - 如果您沒有提供電子郵件地址, 將郵寄通知到家庭住址。
- 居住在不同地址的青年需填寫獨立申請書。
- 附上寄給家庭的資格文件, 文件中需表明該家庭的青少年接受免費或減價午餐, 或就讀於 C.E.P. 學校。
- 如果青少年沒有獲得免費或減價午餐, 但仍符合該計畫的要求, 請填寫表格背面的證明部分。

Scott Johnson 青年獎學金條款與條件



AUSTIN PARKS
FOUNDATION

除了透過奧斯汀社區公用事業帳單捐贈資助外, 奧斯汀公園基金會還提供額外的 Scott Johnson 獎學金資金。

- 獎學金提供參與者用於註冊費用的 \$300。
- 資金頒發給個人, 並不得轉讓給其他青年。
- 獎學金有數量限制, 並會在 1 月以抽選方式頒發。
- 在 10 月 1 日至 12 月 31 日批准的合格申請將在次年以及後年的 1 月考慮。
 - 在 1 月 1 日至 9 月 30 日批准的合格申請只會在次年 1 月考慮。
- 將不予考慮奧斯汀市現任「正職」(永久) 僱員的家庭。
 - 市區前任/退休僱員或在職臨時/季節性工作人員的家庭可以申請並予以考慮。
- Y 從未在獎學金過期前使用的青年未來將不會獲頒獎學金。如果您無法利用獲頒的獎學金, 請聯絡我們。
- 獎學金將在獲頒年份的 12 月 31 日過期, 並且為共享資金池的一部分。如果資金池在 12 月 31 日前用盡, 任何未使用的金額將失效。
- 在認證聲明下方簽名。鍵入或打印姓名將導致處理延遲。

奧斯汀市為遵守美國殘疾人法案而感到自豪。如果您在參與我們的計畫或使用我們的設施時需要幫助, 請致電 (512) 974-3914 聯繫我們的包容服務辦公室。



FINANCIAL ASSISTANCE FOR YOUTH PROGRAMS

What assistance is provided?

- 50 percent off registration costs for Austin Parks and Recreation Department (PAR) youth programs.
- Limited scholarship availability for youth that *qualify* for free lunches or attend a Community Eligibility Provision (C.E.P) school. See *Scott Johnson Youth Scholarship Terms and Conditions* below for more information.

How do I apply?

- Fill out this application.
- Include an eligibility document (*see below*) or complete the Attestation Section of the application.
- Take the application and school lunch letter to any PAR facility that has youth programs.
 - *You can also mail, fax, or email the application using the info at the top of the next page.*



If your child attends a C.E.P. school where all students get free lunch, an eligibility document is any document that shows your child goes to the school, including report cards.

Who qualifies?

- Youth who live within Austin city limits who get or are eligible to get free/reduced school lunches.
 - *Individuals 18 to 22 years of age who receive special education services in school also qualify.*

How long does it last?

- Financial Assistance approved after October 1 of the year lasts until December 31 two years later.

Financial Assistance for Youth Programs Terms and Conditions

- Make sure the application is easily readable and complete (please PRINT).
- Use a street address. P.O. boxes will not be accepted without prior authorization.
- Email addresses will be used to send program information and renewal reminders.
 - *If you do not provide an email address, notices will be mailed to the home address.*
- Complete separate applications for youth(s) at different addresses.
- Attach an eligibility document which is a document addressed to the household and shows a youth in the household receives free or reduced lunch or attends a C.E.P. school.
- If youth does not receive free or reduced lunches but still qualifies for the program, please complete the **Attestation Section** on the back of the form.
- Sign below the Certification Statement. Typing or printing your name will delay processing.

Scott Johnson Youth Scholarship Terms and Conditions



AUSTIN PARKS FOUNDATION

In addition to funds donated by the Austin community through their utility bill, the Austin Parks Foundation provides additional funding for the Scott Johnson Scholarships.

- Scholarships provide up to \$300 to be used toward participant's registration cost.
- Funds are awarded to individuals and cannot be transferred to another youth.
- Scholarships are limited in number and awarded by lottery in January.
- Qualified applications received October 1 through December 31 will be considered for scholarships the coming January and the following year's January as well.
 - *Applications approved January 1 through September 30 will be considered the following January only.*
- Households with current REGULAR (permanent) City of Austin employees will not be considered.
 - *Households with former/retired City employees or active temporary/seasonal staff may apply and be considered.*
- Youth that do not use any scholarship before it expires will not receive scholarships in the future. Contact us if you are unable to utilize a scholarship you receive.
- Scholarships expire December 31 of the awarded year and are part of a shared pool of funds. If the pool is used up before December 31, any remaining balance becomes inactive.

The City of Austin is proud to comply with the Americans with Disabilities Act. If you require assistance for participation in our programs or use of our facilities, please contact our Inclusion Services Office at (512) 974-3914.



將申請書及資格文件交回至任何 PARD 機構, 或傳送郵件/傳真/電子郵件至:
 郵件: 奧斯汀公園育樂活動部助學金計畫, 200 South Lamar, Austin, TX 78704
 傳真: (512) 469-2957 • 電子郵件: PARDFinAid@austintexas.gov • 語音信箱: (512) 974-3911

青年計畫經濟補助

住家地址	公寓號碼	城市	州	郵遞區號

主要成人姓名	住家電話	手機	工作電話

次要成人姓名	住家電話	手機	工作電話

主要電子郵件地址	次要電子郵件地址

青年目前就讀學校

在每個陳述句 是 否 1) 該家庭中的某人是市區現任「正職」(永久) 僱員。
 選「是」或「否」 是 否 2) 以下列出年滿 18 歲至 22 歲在學校接受特殊教育服務的個人。必須隨附個人接受學校特殊教育服務的證明。

青年姓名	出生日期*	性別	考慮 Scott Johnson 青年獎學金**
1		<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 非二元性別 <input type="checkbox"/> 跨性別 (男性) <input type="checkbox"/> 跨性別 (女性) <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 不願回答	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
2		<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 非二元性別 <input type="checkbox"/> 跨性別 (男性) <input type="checkbox"/> 跨性別 (女性) <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 不願回答	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
3		<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 非二元性別 <input type="checkbox"/> 跨性別 (男性) <input type="checkbox"/> 跨性別 (女性) <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 不願回答	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
4		<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 非二元性別 <input type="checkbox"/> 跨性別 (男性) <input type="checkbox"/> 跨性別 (女性) <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 不願回答	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
5		<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 非二元性別 <input type="checkbox"/> 跨性別 (男性) <input type="checkbox"/> 跨性別 (女性) <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 不願回答	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
6		<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 非二元性別 <input type="checkbox"/> 跨性別 (男性) <input type="checkbox"/> 跨性別 (女性) <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 不願回答	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

* 下方所列個人的年齡在 18 至 22 歲之間, 且在校接受特殊教育服務。此類個人必須附加一份特殊教育服務函。
 **在您希望獲得獎學金的青年旁邊勾選“是”。有關詳細信息, 請參閱 Scott Johnson 青年獎學金條款與條件。

申請證明聲明及簽名: 請閱讀聲明並於下方簽名。

本人保證 (承諾) 已閱讀並完全了解此申請內容, 我提供的資訊及資格文件均屬實。本人了解, PARD 可能隨時要求其他文件以核實我為孩子參與經濟補助計畫所提供的資訊。本人了解, 如果提供虛假資訊或不遵守文件要求, 將撤銷我收到的任何經濟補助, 並且需要全額支付繼續參與的註冊費。本人進一步了解, 如果我故意提供虛假資訊, 我將受到上述處罰, 並要求退還收到的任何獎學金資金, 且可能遭受刑事起訴。

主要/次要成人簽名 _____ 日期 _____

仅限办公用途: Complete this section with the Date and Time the application and proof of eligibility are received.			
Receiving Staff	Site or Facility	Reception Date	Reception Time
			<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM

